

невербальными средствами общения, логическое соотнесение вербальных и невербальных средств. Тренировочные упражнения включают следующие виды заданий:

- имитационные (*mimez le geste du prof et répétez l'énoncé auquel il correspond*);

- дифференцировочные (*regardez la vidéo, observez les gestes et la mimique des personnages. Est-ce qu'il y a les gestes pareils dans notre culture?*);

- подстановочные (*liez le geste et la mimique à l'équivalent verbal*);  
трансформационные (*essayez de remplacer la phrase par le geste convenable*).

Основная цель моделирующего этапа обучения учащихся заключается в понимании невербальных средств диалогического общения на французском языке, развитии умений полно и однозначно воспринимать естественное иноязычное общение.

Дальнейшее развитие умений понимания невербальных средств диалогического общения предполагается в речевом взаимодействии учащихся со своими сверстниками, преподавателем, носителями французского языка.

## **К. Церешко**

### **ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ ИНОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ НА ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ЗАНЯТИЯХ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В 5–6 КЛАССАХ**

Чтение является важнейшим видом коммуникативно-познавательной деятельности учащихся, которая направлена на извлечение информации из печатного текста.

Целью факультативных занятий по чтению 5–6 классов является развитие коммуникативных умений чтения адаптированных текстов, позволяющих учащимся ориентироваться в тексте с учетом его специфики и в соответствии с коммуникативной задачей извлекать информацию с разной степенью полноты и глубины, пользоваться компенсаторными умениями. В процессе чтения текстов на французском языке и выполнения заданий к ним предполагается развитие следующих умений: определять тему/главную мысль текста; прогнозировать содержание по заголовку; отделять основную информацию от второстепенной; использовать сноски оценивать важность, новизну, изложенных в тексте фактов и т.п. Важным условием эффективного чтения на иностранном языке является развитие механизмов чтения (языковая догадка, антиципация и логическое понимание).

Методика работы с иноязычным текстом на факультативных занятиях строится на дидактических и методических принципах: коммуникативной направленности, учете родного языка, сознательности, доступности и посильности, новизны и т.п.

Работа с текстом реализуется посредством заданий и упражнений на *предтекстовом, текстовом и послетекстовом* этапах.

*Предтекстовой* этап предполагает понимание общего содержания текста, прогнозирование содержания по иллюстрациям, заголовку, подзаголовкам и другим текстовым опорам. *Текстовой* этап направлен на совершенствование навыков и развитие умений чтения и предполагает проверку понимания общего содержания текста путем постановки общих вопросов, выбор правильного ответа из нескольких данных; установку на повторное прочтение с целью выявления детального понимания на уровне смысла; проверку понимания текста с помощью вопросов проблемного характера, верных и неверных утверждений; нахождение главной мысли и т.п. На *послетекстовом* этапе развиваются информационно-коммуникативные и когнитивные умения, связанные с умением систематизировать, обобщать и интерпретировать полученную информацию. Данный этап служит для контроля понимания смысла текста, осуществления коммуникативного намерения и достижения коммуникативной цели.

Таким образом, обучение чтению на факультативных занятиях будет способствовать развитию коммуникативных умений в различных видах речевой деятельности.

#### **А. Шинкевич**

### НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ В УСТНОМ ДИСКУРСЕ

Национально-культурный компонент находит свое отражение в дискурсе определенного народа. Наиболее типичные черты для дискурса на английском и русском/белорусском языках можно разделить на три группы: присущие дискурсу на английском, русском и белорусском языках; присущие частично, либо проявляющиеся не в полной мере; отсутствующие.

К чертам, присущим дискурсу на всех трех языках, относят частое применение подчинительной синтаксической связи; критичность, отсутствие стремления все приукрасить; подтверждение идеи различными доказательствами, а также примерами из жизни. К чертам, которые присутствуют не в полной мере, относят лаконичность, четкость; уважение к личной автономии собеседника; интерактивность устного дискурса. Первые две черты сильнее выражены в дискурсе на английском языке, интерактивность присуща в большей степени дискурсу на русском/белорусском языках.

Различия в устном дискурсе на русском/белорусском и английском языках проявляются в низкой иерархичности дискурса на английском языке; сильно выраженном стремлении к индивидуализму; отсутствии желания сделать собеседника своим единомышленником; концентрации на настоящем моменте, вербализации информации; частом оперировании цифровой информацией и фактами; четком разделении констатации факта, результата